



Ministarstvo
finansija



Br: 02-05-053/26-28397/2

Podgorica, 14. 8. 2026. godine

Za: MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA, Stanka Dragojevića 2, Podgorica
gospodinu, Ervinu Ibrahimoviću, ministru

Predmet: Mišljenje na Informaciju o zaključivanju Memoranduma o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Mongolije o saradnji u oblasti diplomatske obuke

Veza: Vaš akt br. 6/1-053/25-488-5 od 6. 8. 2026. godine

Poštovani gospodine Ibrahimoviću,

Povodom *Informacije o zaključivanju Memoranduma o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Mongolije o saradnji u oblasti diplomatske obuke*, Ministarstvo finansija daje sledeće:

MIŠLJENJE

Uvidom u dostavljeni akt i Izveštaj o sprovedenoj analizi procjene uticaja propisa, navedeno je da za implementaciju predmetnog propisa nije potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore, dok će svi eventualni troškovi koji bi mogli nastati kao rezultat sprovođenja ovog memoranduma biti obezbijeđeni iz budžeta Ministarstva vanjskih poslova. Takođe, navedeno je da usvajanjem predmetnog propisa nije predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proistići finansijske obaveze.

S tim u vezi, obavještavamo Vas sledeće:

Na tekst Informacije i pripremljeni Izveštaj o analizi uticaja propisa, sa aspekta implikacija na poslovni ambijent, nemamo primjedbi.

Shodno navedenom, obavještavamo Vas da Ministarstvo finansija, sa aspekta budžeta, u načelu nema primjedbi na Informaciju o zaključivanju Memoranduma o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Mongolije o saradnji u oblasti diplomatske obuke, uz napomenu da se eventualno potrebna sredstva za implementaciju predmetnog akta usklade sa finansijskim sredstvima koja su opredijeljena godišnjim zakonom o budžetu Ministarstvu vanjskih poslova.

S poštovanjem,



**Informacija o zaključivanju Memoranduma o razumijevanju između Ministarstva
vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Mongolije
o saradnji u oblasti diplomatske obuke**

U cilju unapređenja i razvoja bilateralne saradnje između Crne Gore i Mongolije u oblasti diplomatskog obrazovanja i stručnog usavršavanja, Ministarstvo vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstvo vanjskih poslova Mongolije iskazali su interesovanje za zaključivanje Memoranduma o razumijevanju o saradnji u oblasti diplomatske obuke.

Zaključivanje Memoranduma predstavlja izraz zajedničkog interesa dvije strane za jačanje saradnje u oblasti diplomatske obuke, razmjenu iskustava i najboljih praksi, kao i unapređenje profesionalnog razvoja diplomatskog osoblja.

Memorandumom se uspostavlja okvir za saradnju između dvije institucije u oblasti diplomatske obuke, koju organizuju njihove diplomatske akademije, zasnovan na principima reciprociteta i uzajamne koristi.

Saradnja predviđena Memorandumom obuhvata razmjenu poziva diplomatskom osoblju za učešće u programima obuke od zajedničkog interesa, razmjenu poziva relevantnim predavačima, organizovanje zajedničkih programa obuke, kao i razmjenu informacija, iskustava, trendova, literature, nastavnih materijala i publikacija iz oblasti diplomatske obuke. Takođe, Memorandumom je predviđena mogućnost organizovanja predavanja od zajedničkog interesa tokom zvaničnih posjeta visokih predstavnika, kao i promovisanje programa obuke koje organizuju strane putem njihovih zvaničnih komunikacionih kanala.

Memorandumom je definisano da svaka strana snosi sopstvene troškove u vezi sa aktivnostima koje se realizuju u okviru ovog dokumenta, osim ako se drugačije zajednički ne dogovori. Memorandum nema karakter međunarodnog ugovora i ne stvara pravne obaveze prema međunarodnom pravu, već predstavlja okvir za buduću saradnju između dvije institucije.

Memorandum se zaključuje na neodređeno vrijeme, a može se raskinuti nakon pisanog obavještenja jedne strane drugoj strani, diplomatskim putem, pri čemu prestaje da proizvodi dejstvo šest mjeseci nakon prijema takvog obavještenja.

MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU
IZMEĐU
MINISTARSTVA VANJSKIH POSLOVA CRNE GORE
I
MINISTARSTVA VANJSKIH POSLOVA MONGOLIJE
O SARADNJI U OBLASTI DIPLOMATSKE OBUKE

Ministarstvo vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstvo vanjskih poslova Mongolije (u daljem tekstu zajednički: „Učesnici“, a pojedinačno: „Učesnik“),

Prepoznajući zajednički interes za unapređenje diplomatske obuke, obrazovanja i međunarodne saradnje,

Uvažavajući značaj jačanja kapaciteta i profesionalnog razvoja u oblasti diplomatije i međunarodnih odnosa,

Izražavajući zajedničku želju za uspostavljanjem okvira saradnje između svojih institucija,

Postigli su sljedeće razumijevanje:

Član 1

Cilj

Cilj ovog Memoranduma o razumijevanju (u daljem tekstu: „Memorandum“) jeste uspostavljanje okvira kroz koji će Učesnici sprovoditi aktivnosti saradnje u oblasti diplomatske obuke, koju organizuju njihove diplomatske akademije, zasnovane na principima reciprociteta i uzajamne koristi.

Član 2

Oblici saradnje

Učesnici mogu sprovoditi aktivnosti saradnje kroz sljedeće oblike:

- razmjenu poziva diplomatskom osoblju za učešće u programima obuke od zajedničkog interesa koje organizuju Učesnici;
- razmjenu poziva relevantnim predavačima za učešće u programima obuke od zajedničkog interesa koje organizuju Učesnici;
- organizovanje zajedničkih programa obuke od zajedničkog interesa;
- organizovanje uvodnih predavanja od zajedničkog interesa tokom zvaničnih posjeta visokih predstavnika jednog Učesnika drugom Učesniku;
- razmjenu informacija, iskustava i trendova u vezi sa diplomatskom obukom;

- razmjenu relevantne literature, nastavnih materijala i publikacija, uz puno poštovanje prava intelektualne svojine;
- promovisanje programa obuke koje organizuju Učesnici putem njihovih zvaničnih unutrašnjih i vanjskih komunikacionih kanala, gdje je to primjenljivo;
- bilo koji drugi oblik saradnje o kojem se Učesnici dogovore.

Član 3

Finansijski aranžmani

Osim ako se zajednički ne odluči drugačije, svaki Učesnik snosi sopstvene troškove u vezi sa aktivnostima u okviru ovog memoranduma. Svi posebni finansijski aranžmani biće utvrđeni zasebno, uz obostranu saglasnost, za svaki pojedinačni slučaj.

Član 4

Pravno neobavezujuća priroda

Ovaj memorandum odražava namjere Učesnika i ne stvara pravne obaveze prema međunarodnom pravu. Sve aktivnosti podliježu zakonima, propisima i budžetskim mogućnostima svakog učesnika.

Član 5

Izmjene

Ovaj Memorandum može biti izmijenjen u bilo kojem trenutku uz pisanu saglasnost Učesnika.

Član 6

Rješavanje razlika

Sve razlike koje proisteknu iz tumačenja ili primjene ovog Memoranduma biće riješene sporazumno putem konsultacija između Učesnika.

Član 7

Stupanje na snagu i trajanje

1. Ovaj memorandum će važiti neodređeno vrijeme, osim ako jedan od Učesnika ne obavijesti drugog Učesnika pisanim putem, diplomatskih kanala o svojoj namjeri da ga raskine.

2. Ovaj memorandum prestaje da proizvodi dejstvo šest mjeseci nakon prijema navedenog obavještenja. Prestanak važenja ovog Memoranduma neće uticati na aktivnosti saradnje koje su u toku do njihovog završetka, osim ako se Učesnici drugačije pisanim putem ne dogovore.

Sačinjeno u dva primjerka, u _____, dana _____, na engleskom jeziku, pri čemu su oba primjerka jednako vjerodostojna.

**ZA MINISTARSTVO VANJSKIH
POSLOVA CRNE GORE**

**ZA MINISTARSTVO VANJSKIH
POSLOVA MONGOLIJE**

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF
MONTENEGRO
AND
THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF MONGOLIA
ON COOPERATION IN THE AREA OF DIPLOMATIC TRAINING**

The Ministry of Foreign Affairs of Montenegro and the Ministry of Foreign Affairs of Mongolia (hereinafter referred to collectively as the "Participants" and individually as a "Participant"),

Recognizing their shared interest in promoting diplomatic training, education, and international cooperation,

Acknowledging the importance of capacity-building and professional development in the field of diplomacy and international relations,

Expressing their mutual desire to establish a framework for cooperation between their respective institutions,

Have reached the following understanding:

**Paragraph 1
Objective**

The objective of this Memorandum of Understanding (hereinafter "Memorandum") is to establish the framework through which the Participants shall carry out activities of cooperation in the field of diplomatic training, organised by respective Diplomatic Academies, under the principals of reciprocity and mutual benefits.

**Paragraph 2
Modalities of Cooperation**

The Participants may carry out activities through the following modalities:

- exchange invitation for diplomatic staff to participate in training programmes of mutual concern organized by the Participants;
- exchange invitation for relevant speakers for the training programmes of mutual concern organized by the Participants;
- organize joint training programmes of mutual concern;
- organize keynote lectures of mutual concern during the official visits of high level representatives of one of the Participant to the other Participant;

- exchange of information, experiences and trends related to diplomatic training;
- exchange of relevant literature, teaching materials and publications, whereby the intellectual property shall be fully respected;
- promote training programmes organized by Participants through official internal and external communication channels of the Participants where applicable;
- any other modality of cooperation agreed by Participants.

Paragraph 3 Financial Arrangements

Unless otherwise jointly decided, each Participant will bear its own costs related to activities under this Memorandum. Any specific financial arrangements will be decided separately by mutual consent on a case-by-case basis.

Paragraph 4 Non-Binding Nature

This Memorandum reflects the intentions of the Participants and does not create legally binding obligations under international law. All activities are subject to the respective laws, regulations, and budgetary provisions of each Participant.

Paragraph 5 Amendments

This Memorandum may be amended at any time by mutual written consent of the Participants.

Paragraph 6 Resolution of Differences

Any differences arising from the interpretation or implementation of this Memorandum will be resolved amicably through consultations between the Participants.

Paragraph 7 Entry into Effect and Duration

1. This Memorandum will be valid for an indefinite period of time, unless one of the Participants notifies the other Participant in writing, through diplomatic channels of its intention to terminate it.

2. This Memorandum will cease its effects six months after the receipt of said notification. The termination of this Memorandum will not affect the ongoing cooperation activities until its completion, unless the Participants agree in writing otherwise.



Signed in duplicate at _____, on _____, in English, both copies
being equally authentic.

**FOR THE MINISTRY OF FOREIGN
AFFAIRS OF MONTENEGRO**

**FOR THE MINISTRY OF FOREIGN
AFFAIRS OF MONGOLIA**

IZVJEŠTAJ O SPROVEDENOJ ANALIZI PROCJENE UTICAJA PROPISA	
PREDLAGAČ	Ministarstvo vanjskih poslova
NAZIV PROPISA	Memorandum o razumijevanju između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Mongolije o saradnji u oblasti diplomatske obuke
1. Definisanje problema - Koje probleme treba da riješi predloženi akt? - Koji su uzroci problema? - Koje su posljedice problema? - Koji su subjekti oštećeni, na koji način i u kojoj mjeri? - Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?	
- Ovaj memorandum o razumijevanju ima za cilj uspostavljanje okvira za saradnju između dva ministarstva vanjskih poslova u okviru kojeg će sprovoditi aktivnosti u oblasti diplomatske obuke zasnovane na načelima reciprociteta i uzajamne koristi. - Uzrok problema je nepostojanje odgovarajućeg mehanizma, što može otežati sprovođenje diplomatskih obuka potrebnih za oznaživanje i izgradnju kapaciteta diplomatske službe. - Posljedica nepostojanja Memoranduma je izostanak održavanja diplomatskih obuka, odnosno međunarodne saradnje u cilju održavanja obuka. - Nema oštećenih subjekata. Naprotiv, osnaživanje i izgradnja kapaciteta ima neposredan uticaj na poboljšanje diplomatske službe. - „Status quo“ opcija bi podrazumijevala zadržavanje postojećeg stanja diplomatskih odnosa bez mogućnosti da se unaprijedi dalja saradnja sa Ministarstvom vanjskih poslova Mongolije, posebno u oblasti diplomatske obuke.	
2. Ciljevi - Koji ciljevi se postižu predloženim propisom? - Navesti usklađenost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima Vlade, ako je primjenljivo.	
- Cilj ovog memoranduma je da se uspostavi formalni pravni okvir za saradnju u oblasti diplomatske obuke između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore i Ministarstva vanjskih poslova Mongolije - Ovaj memorandum usklađen je sa vanjsko-političkim ciljevima Crne Gore.	
3. Opcije - Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema? (uvijek treba razmatrati „status quo“ opciju i preporučljivo je uključiti i neregulatornu opciju, osim ako postoji obaveza donošenja predloženog propisa). - Obrazložiti preferiranu opciju?	
- „Status quo“ opcija bi podrazumijevala zadržavanje postojećeg stanja bez mogućnosti da se uspostavi saradnja u održavanju diplomatskih obuka kroz potpisivanje Memoranduma sa Ministarstvom vanjskih poslova Mongolije.	

- Preferirana, odnosno regulatorna opcija omogućava rješenje koje olakšava održavanje diplomatskih obuka.
4. Analiza uticaja - Na koga će i kako će najvjerojatnije uticati rješenja u propisu - nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktne i indirektne. - Koje troškove će primjena propisa izazvati građanima i privredi (naročito malim i srednjim preduzećima) - Da li pozitivne posljedice donošenja propisa opravdavaju troškove koje će on stvoriti, - Da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija; - Uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.
- Zaključivanje ovog memoranduma će pozitivno uticati na službenike sa diplomatskim zvanjem u ministarstvima vanjskih poslova dvije države i direktno doprinijeti snaženju administrativnih kapaciteta putem obuka. Pomenuti dokument neće imati negativan uticaj na Crnu Goru. - Primjena ovog memoranduma neće izazvati troškove građanima i privredi. - Propis nema uticaja na podršku stvaranju novih privrednih subjekata na tržištu i tržišne konkurencije - Nema uticaja na administrativna opterećenja i biznis barijere
5. Procjena fiskalnog uticaja - Da li je potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju propisa i u kom iznosu?; - Da li je obezbjeđenje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti; - Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze? Obrazložiti; - Da li su neophodna finansijska sredstva obezbijeđena u budžetu za tekuću fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?; - Da li je usvajanjem propisa predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proisteći finansijske obaveze?; - Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihod za budžet Crne Gore?; - Obrazložiti metodologiju koja je korišćena prilikom obračuna finansijskih izdataka/prihoda; - Da li su postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda? Obrazložiti; - Da li su postojale sugestije Ministarstva finansija na nacrt/predlog propisa?; - Da li su dobijene primjedbe implementirane u tekst propisa? Obrazložiti.
- Nije potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju ovog memoranduma, pa ova pitanja nisu primjenjiva u tom kontekstu. Svi eventualni troškovi koji bi mogli nastati kao rezultat sprovođenja ovog memoranduma, obezbijeđena su u okviru redovnog budžeta Ministarstva vanjskih poslova. - Implementacijom ovog memoranduma ne proizilaze međunarodne finansijske obaveze. - Usvajanjem memoranduma nije predviđeno donošenje podzakonskih akata.
6. Konsultacije zainteresovanih strana - Naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertiza i ako da, kako; - Naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i kako (javne ili ciljane konsultacije); - Naznačiti glavne rezultate konsultacija, i koji su predlozi i sugestije zainteresovanih strana prihvaćeni odnosno nijesu prihvaćeni, Obrazložiti - Nije korišćena ekspertiska podrška pri izradi ovog memoranduma, imajući u vidu da je priprema propisa u nadležnosti Ministarstva vanjskih poslova.
7: Monitoring i evaluacija - Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?

Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?

- **Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?**
- **Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?**

- Ne postoje nikakve potencijalne prepreke za implementaciju ovog akta.
- Ugovorne strane će zajednički preduzimati aktivnosti za organizovanje diplomatskih obuka čijom realizacijom će biti ispunjeni ciljevi ovog memoranduma.
- Glavni indikator prema kojem će se mjeriti ispunjenje ciljeva je broj učesnika, predavača i održanih obuka u okviru dva ministarstva vanjskih poslova.
- Za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene Memoranduma će biti zaduženo Ministarstvo vanjskih poslova Crne Gore.

Datum i mjesto

Podgorica, 6. avgust 2026. godine

MINISTAR

Ervin Ibrahimović

